

С А Ж Е Т А К
ИЗВЕШТАЈА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ
КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет Универзитета у Београду
 Ужа научна, односно уметничка област: Романистика
 Број кандидата који се бирају: 1
 Број пријављених кандидата: 2
 Имена пријављених кандидата:
 1. др Јелена Брајовић
 2. др Биљана Стикић

II - О КАНДИДАТИМА

Под 1.

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Јелена Б. Брајовић
- Датум и место рођења: 18. 9. 1972, Бор
- Установа где је запослен: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: лектор за француски језик
- Научна, односно уметничка област Романистика

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1996.

Магистеријум:

- Назив установе; Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2002.
- Ужа научна, односно уметничка област: наука о књижевности

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2014.
- Наслов дисертације: „Књижевни текстови у уџбеницима и приручницима француског језика из перспективе савремених приступа настави страних језика“
- Ужа научна, односно уметничка област: романистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања: 2006-2010 (лектор за француски језик), 2010-2013 (лектор за француски језик), 2013- (лектор за француски језик).

3) Објављени радови

Име и презиме:	Звање у које се бира: доцент		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира:	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	1	2		
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини		1		
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини				
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора	1			
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	4			
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

У свом научном и стручном раду др Јелена Брајовић показује наглашену склоност према актуелним глогодидактичким приступима настави француског језика, са фокусом на функцији и дидактизацији књижевног текста у настави и у уџбеницима француског језика на свим нивоима, укључујући подстицајне а маргинализоване језичке активности медијације у савременој универзитетској настави француског језика – све то кроз призму педагогије пројекта у данас актуелном акционом приступу настави страних језика. Ово, сасвим профилисано научно интересовање за актуелне дидактичко-методичке теме у настави француског језика праћено је у досадашњем раду др Јелене Брајовић и занимањем за актуелну теоријско-интерпретативну проблематику, једнако као и преводилачким афинитетом према неким од најрафиниранијих писаца модерне француске књижевности.

Развијена склоност ка заокруживању, темељном и систематичном испитивању изабране проблематике очигледна је како у докторској тези кандидаткиње, тако и у сваком њеном раду појединачно, а чињеница да је са рефератима узела учешћа и на међународним скуповима, посредно најбоље говори о њеној жељи да се квалитет властитих резултата провери пред најеминентнијим научницима из поменутих области научног интересовања кандидаткиње којима су реферати посвећени.

5) – Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

Без озбира што је докторирала недавно (5. марта 2014), њен допринос је препознатљив на Катедри и запажен међу студентима на мастер студијама. У складу са својим формацијским овлашћењима кандидаткиња је учествовала у процесу формирања научног и наставног подмлатка.

6) – Оцена о резултатима педагошког рада

Др Јелена Брајовић веома савесно испуњава све наставне обавезе, а на првом месту стручно и предано ради са студентима. На часовима је показала све квалитете доброг педагога - упућеност у стручну и научну пробелематику, методичку способност преношења знања на студенте и комуникативност. О томе сведочи и висока оцена њеног педагошког рада (4,25) добијена на унутарфакултетској евалуацији.

7) – Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

С обзиром на дидактичка знања која је стекла радом на успешно одбрањеној докторској дисертацији др Јелена Брајовић је дала велики допринос конципирању силабуса за нов предмет (*Дидактика читања и настава француског језика*) у новом циклусу акредитације.

Под 2.**1) - Основни биографски подаци**

- Име, средње име и презиме: Биљана Ј. Стикић
- Датум и место рођења: 15. 02. 1970, Нови Сад
- Установа где је запослен: не наводи овај податак у биографији
- Звање/радно место:
- Научна, односно уметничка област

2) - Стручна биографија, дипломе и звања**Основне студије:**

- Назив установе: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
- Место и година завршетка: Нови Сад 1993.

Магистеријум:

- Назив установе: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
- Место и година завршетка: Нови Сад, 2000.
- Ужа научна, односно уметничка област: лингвистичке науке

Докторат:

- Назив установе: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
- Место и година одбране: Нови Сад, 2008.
- Наслов дисертације: „Настава француског језика у Србији 1918-1941“
- Ужа научна, односно уметничка област: филолошке науке

Досадашњи избори у наставна и научна звања: 2008-2013 (доцент на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу)

3) Објављени радови

Име и презиме:	Звање у које се бира: доцент		Ужа научна, односно уметничка област за коју се бира:	
Научне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у водећем научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису међународног значаја објављен у целини				
Рад у научном часопису националног значаја објављен у целини	5			
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен у целини	3			
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен у целини	1			
Рад у зборнику радова са међународног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Рад у зборнику радова са националног научног скупа објављен само у изводу (апстракт), а не и у целини				
Научна монографија, или поглавље у монографији са више аутора	1			
Стручне публикације	Број публикација у којима је једини или први аутор		Број публикација у којима је аутор, а није једини или први	
	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора	пре последњег избора/реизбора	после последњег избора/реизбора
Рад у стручном часопису или другој периодичној публикацији стручног или општег карактера	4			
Уџбеник, практикум, збирка задатака, или поглавље у публикацији те врсте са више аутора				
Остале стручне публикације (пројекти, софтвер, друго)				

4) - Оцена о резултатима научног, односно уметничког и истраживачког рада

Научни и стручни рад др Биљане Стикић окренут је, највећим делом, глотодидактичким темама из перспективе историје наставе француског језика. И поред одређеног научног доприноса радова посвећених историји учења и наставе француског језика код нас, у њима су приметне одређене методолошке мањкавости. Наиме, није увек јасно шта су ставови саме ауторке, а шта је преузето из литературе (као у раду *La réception et l'utilisation des Aventures de Télémaque en Serbie*), затим у неким радовима изостављена је библиографија (као у раду *L'enseignement du français en Serbie 1918-1941 : niveau universitaire*), затим нема увек јасног одређења ауторке према неким анализираним феноменима (као у раду *L'enseignement des langues par la radio dans l'entre-deux-guerres : l'exemple de Radio Belgrade et d'autres radios européennes*), а има и недоследности у анализама и закључцима (као у раду *Уџбеници француског језика и развој методолошких система: рефлексја у насловима*). Поред глотодидактичких, радови др Биљане Стикић обрађују и неке лингвистичке, лингвокултуролошке, прагматичке и контрастивне теме, али ови радови имају озбиљних методолошких и садржинских пропуста као и материјалних грешака, што доводи у питање њихов научни допринос. Сматрамо да др Биљана Стикић испуњава само формалне (законске), али не и суштинске (научне) услове за избор у звање доцента.

5) – Оцена резултата у обезбеђивању научно-наставног подмлатка

У биографији кандидаткиње стоји податак да је на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу руководила израдом пет мастер радова, али се не наводе имена кандидата као ни теме тих радова.

6) – Оцена о резултатима педагошког рада

Др Биљана Стикић је на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу држала предавања и вежбе из више предмета, али податке о евалуацији свог наставничког рада на овом факултету кандидаткиња није доставила.

7) – Оцена о ангажовању у развоју наставе и других делатности високошколске установе

Др Биљана Стикић је, према подацима из њене биографије, увела два нова изборна наставна предмета на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, при чему нема податка о називима тих предмета. Била је члан научног и организационог одбора конференције катедара романистике из региона *Француске студије данас* (*Les études françaises aujourd'hui*). Учествовала је, према наводу из биографије, у припреми програма за акредитацију Катедре за романистику Филолошког факултета у Бањој Луци, о чему не даје ближе податке.

III – ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Комисија је савесно и детаљно анализирала достављену документацију обе кандидаткиње, на основу чега је закључила да обе кандидаткиње формално испуњавају услове за звање доцента за наставно-научну област Романистика (предмет Методика наставе француског језика), али да предност треба дати др Јелени Брајовић и то из следећих разлога: др Јелена Брајовић има знато вишу просечну оцену на основним академским студијама (9,36) од др Биљане Стикић (чија је просечна оцена 7,23). Све релевантне наводе из своје биографије и библиографије (податке о научним скуповима, објављене радове, оцену педагошког рада), др Јелена Брајовић је уредно документовала. Др Јелена Брајовић дугогодишњи је сарадник на Катедри за романистику Филолошког факултета у Београду (од 2006. године), што значи да има и дуже искуство у настави на универзитету од др Биљане Стикић, која има петогодишње искуство у универзитетској настави. Затим, окренутост др Јелене Брајовић ка савременој глотодидактичкој проблематици у складу је са оријентацијом Филолошког факултета да, у домену изучавања страних филологија, формира што компетентније професоре страних језика, оспособљене да стечена савремена методичка знања на факултету одмах примене у учионици. Од тога је, међутим, битније да су радови др Јелене Брајовић веома квалитетни, теоријски утемељени и методолошки готово беспрекорно изведени, тако да се сваки закључак прихвата готово као нужан резултат примењене методологије на конкретан корпус чињеница. Др Јелена Брајовић испуњава, дакле, не само формалне, него и суштинске (научне) услове да буде бирана у звање доцента. Због тога са задовољством предлажемо Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да изабере др Јелену Брајовић у звање доцента за наставно-научну област Романистика (предмет Методика наставе француског језика).

У Београду, 30. јуна 2014. године

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Др Веран Станојевић, ванредни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

Др Михаило Поповић, ванредни професор
Филолошког факултета Универзитета у Београду

Др Тијана Ашић, редовни професор
Филолошко-уметничког факултета
Универзитета у Крагујевцу